

**Pologne-Gdańsk: Huile diesel**  
**OJ S 186/2015 25/09/2015**  
**Avis de marché**  
**Fournitures**

**Directive 2004/18/CE**

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Morski Oddział Straży Granicznej  
Adresse postale: ul. Oliwska 35  
Ville: Gdańsk  
Code postal: 80-563  
Pays: Pologne  
À l'attention de: Katarzyna Szudy, Katarzyna Michalska  
Courriel: [zamowienia.morski@strazgraniczna.pl](mailto:zamowienia.morski@strazgraniczna.pl)  
Téléphone: +48 585242217  
Fax: +48 585242090

**Adresse(s) internet:**

Adresse générale du pouvoir adjudicateur: [www.morski.strazgraniczna.pl](http://www.morski.strazgraniczna.pl)

**Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues::**

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

**Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris les documents relatifs à un dialogue compétitif et à un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus:**

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

**Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées:** le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

**I.2. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

**I.3. Activité principale**

Ordre et sécurité publics

**I.4. Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs**

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: non

**Section II: Objet du marché**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Intitulé attribué au contrat par le pouvoir adjudicateur**

Dostawy żeglugowego oleju napędowego kategorii ISO-F-DMA dla jednostek pływających eksploatowanych w Morskim Oddziale Straży Granicznej.

**II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution ou de livraison**

Fournitures  
Achat

Lieu principal d'exécution: Wykonawca dostarczy przedmiot zamówienia własnym transportem i na własny koszt do:

— zbiorników stacji paliw i jednostek pływających eksploatowanych w Kaszubskim Dywizjonie Straży Granicznej w Gdańsku – Westerplatte,

— zbiorników stacji paliw w Pomorskim Dywizjonie Straży Granicznej w Świnoujściu,

— zbiorników jednostek pływających eksploatowanych w Pomorskim Dywizjonie Straży Granicznej w Kołobrzegu.

Code NUTS

### **II.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

L'avis concerne un marché public

### **II.1.4. Information sur l'accord-cadre**

### **II.1.5. Description succincte du marché ou de l'acquisition/des acquisitions**

Przedmiotem zamówienia są dostawy żeglugowego oleju napędowego kategorii ISO-F-DMA do Morskiego Oddziału Straży Granicznej w ilości maksymalnej 400 000 kg.

### **II.1.6. Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)**

09134100 Huile diesel

### **II.1.7. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **II.1.8. Lots**

Ce marché est divisé en lots: non

### **II.1.9. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

## **II.2. Étendue du marché**

### **II.2.1. Quantité ou étendue globale**

Olej napędowy w ilości 400 000 kg.

### **II.2.2. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.3. Reconduction**

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

## **II.3. Durée du marché ou délai d'exécution des travaux**

Durée en mois: 12 (à compter de la date d'attribution du marché)

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions liées au marché**

#### **III.1.1. Cautionnement et garanties exigés**

Wykonawca, przed upływem terminu składania ofert, musi wnieść wadium w wysokości: 6 000 PLN (sześć tysięcy złotych 00/100).

Wadium może być wnoszone w (1 lub kilku) następujących formach:

1) pieniądzu;

2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;

- 3) gwarancjach bankowych;
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9.11.2000 o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. nr 109, poz. 1158 z późn. zm.).

Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na poniższy rachunek bankowy: Morski Oddział Straży Granicznej w Gdańsku Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy w Gdańsku 89 1010 1140 0150 2013 9120 0000.

Uwaga: pieniądze muszą płynąć na rachunek Zamawiającego do wyznaczonego terminu składania ofert, w związku z tym przelewu należy dokonać z odpowiednim wyprzedzeniem.

Wadium wnoszone w formie poręczenia lub gwarancji należy złożyć w kasie Morskiego Oddziału Straży Granicznej w Gdańsku przy ul. Oliwskiej 35 pok. 3 (kasa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-12.00, w środy kasa jest nieczynna) lub wraz z ofertą – w tym przypadku zostanie zdeponowane w kasie przez komisję przetargową.

Gwarancje i poręczenia muszą być płatne we wszystkich sytuacjach określonych w art. 46 ust. 5 Ustawy, tj. gdy:

- 1) Wykonawca odmówi podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie;
- 2) Wykonawca nie wniesie wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy;
- 3) zawarcie umowy stanie się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

Gwarancje i poręczenia muszą być bezwarunkowe i płatne na każde żądanie Zamawiającego, a upływ terminu zgłaszania przez Zamawiającego roszczeń z gwarancji lub poręczenia nie może nastąpić wcześniej niż 7 dni po upływie terminu związania ofertą.

Niespełnienie warunków dotyczących wniesienia wadium spowoduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania.

Uwaga: wadium należy oznaczyć: dotyczy sprawy nr 14/ZP/2015 – dostawy żeglugowego oleju napędowego kategorii ISO-F-DMA dla jednostek pływających eksploatowanych w Morskim Oddziale Straży Granicznej.

### **III.1.2. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent**

1. Zapłata wynagrodzenia za każdorazową zrealizowaną dostawę oleju nastąpi w terminie 21 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego, przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze;
2. za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego;
3. podstawą rozliczenia faktury za zrealizowaną dostawę oleju jest przedstawienie przez Wykonawcę raportu cen oleju publikowanego w PLATT's European Marketscan lub PLATT's Bunkerwire zawierającego cenę oleju z dnia ostatniej ich publikacji poprzedzającej dostawę oraz tabeli kursów średnich walut Narodowego Banku Polskiego z dnia ich ostatniego ogłoszenia poprzedzającego dostawę.

### **III.1.3. Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché**

1. Wykonawcy składający ofertę wspólną ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy.
2. Pełnomocnictwo, o którym mowa w pkt 1, musi znajdować się w ofercie wspólnej Wykonawców. Pełnomocnictwo musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej „za zgodność z oryginałem” przez notariusza.
3. Pełnomocnik pozostaje w kontakcie z Zamawiającym w toku postępowania i do niego Zamawiający kieruje informacje, korespondencję itp.
4. Oferta wspólna powinna spełniać następujące wymagania:

- 1) powinna być sporządzona zgodnie ze Specyfikacją;
- 2) dokumenty dotyczące własnej firmy składa każdy z Wykonawców składających ofertę wspólną we własnym imieniu;
- 3) dokumenty wspólne np. oferta cenowa składa pełnomocnik Wykonawców w imieniu wszystkich Wykonawców składających ofertę wspólną;
- 4) oświadczenie, o którym mowa pkt 4.1 ppkt 1 Specyfikacji składa pełnomocnik Wykonawców w imieniu wszystkich Wykonawców składających ofertę wspólną lub każdy z Wykonawców składających ofertę wspólną we własnym imieniu;
- 5) kopie dokumentów dotyczących każdego z Wykonawców składających ofertę wspólną muszą być poświadczone „za zgodność z oryginałem” przez osobę lub osoby upoważnione do reprezentowania tych Wykonawców (a nie np. pełnomocnika konsorcjum).
5. Warunki udziału w postępowaniu opisane w pkt 3.1 Specyfikacji Wykonawcy występujący wspólnie mogą spełniać łącznie.
6. Wspólnicy spółki cywilnej są traktowani jak Wykonawcy składający ofertę wspólną i mają do nich zastosowanie zasady określone powyżej.
7. Przed podpisaniem umowy (w przypadku uznania oferty za najkorzystniejszą) Wykonawcy składający ofertę wspólną, będą mieli obowiązek przedstawić Zamawiającemu umowę konsorcjum zawierającą co najmniej:
  - 1) zobowiązanie do realizacji wspólnego przedsięwzięcia gospodarczego obejmującego swoim zakresem realizację przedmiotu zamówienia;
  - 2) określenie zakresu działania poszczególnych stron umowy;
  - 3) czas obowiązywania umowy, który nie może być krótszy, niż okres obejmujący realizację zamówienia oraz czas trwania gwarancji jakości i rękojmi za wady.

#### **III.1.4. Conditions particulières d'exécution**

L'exécution du marché est soumise à des conditions particulières: non

#### **III.2. Conditions de participation**

##### **III.2.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions: Zamawiający wymaga aby Wykonawca posiadał koncesję na wykonywanie działalności gospodarczej w zakresie dystrybucji i obrotu paliwami – w zakresie objętym zamówieniem.

##### **III.2.2. Capacité économique et financière**

##### **III.2.3. Capacité technique et professionnelle**

##### **III.2.4. Informations sur les marchés réservés**

#### **III.3. Conditions propres aux marchés de services**

##### **III.3.1. Information relative à la profession**

##### **III.3.2. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché**

### **Section IV: Procédure**

---

#### **IV.1. Type de procédure**

##### **IV.1.1. Type de procédure**

Ouvert

**IV.1.2. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer**

**IV.1.3. Informations sur la réduction du nombre de solutions ou d'offres durant la négociation ou le dialogue**

**IV.2. Critères d'attribution**

**IV.2.1. Critères d'attribution**

Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères suivants

Critères énoncés ci-dessous

1. Cena brutto. Pondération 95

2. Wysokość kary umownej za zwłokę w dostawie zamówienia. Pondération 5

**IV.2.2. Enchère électronique**

Une enchère électronique sera effectuée: non

**IV.3. Renseignements d'ordre administratif**

**IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur**

14/ZP/2015

**IV.3.2. Publication antérieure relative à la présente procédure**

non

**IV.3.3. Conditions d'obtention du cahier des charges et de documents complémentaires ou du document descriptif**

Date limite pour la réception des demandes de documents ou pour l'accès aux documents:

5.11.2015 - 09:00

Documents payants: non

**IV.3.4. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

5.11.2015 - 09:00

**IV.3.5. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

**IV.3.6. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

polonais.

**IV.3.7. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

Durée en jours: 60 (à compter de la date limite de réception des offres)

**IV.3.8. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 5.11.2015 - 9:15

Lieu:

Morski Oddział Straży Granicznej, ul. Oliwska 35, 80-563 Gdańsk, pok. 126.

Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres: non

**Section VI: Renseignements complémentaires**

---

**VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

**VI.2. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

### **VI.3. Informations complémentaires**

- 1) Tryb udzielenia zamówienia – przetarg nieograniczony;
- 2) Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 37 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych;
- 3) Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty w zakresie dotyczącym zmiany ceny jednostkowej brutto żeglugowego oleju napędowego w przypadku:
  - a) ustawowej zmiany stawki podatku od towarów i usług w zakresie zmienionej jej wysokości;
  - b) zmiany ceny oleju publikowanej w PLATT's European Marketscan (zgodnie z § 5 ust. 5 projektu umowy);
  - c) zmiany przepisów ustawy o podatku akcyzowym oraz przepisów do niej wykonawczych mających wpływ na treść złożonej przez Wykonawcę oferty;
- 4) kaucja gwarancyjna – Zamawiający wymaga, aby Wykonawca ubiegający się o realizację zamówienia znajdował się na liście Ministerstwa Finansów publikowanej w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Finansów jako podmiot, który złożył kaucję gwarancyjną zgodnie z ustawą z 11.3.2004 o podatku od towarów i usług (tekst jednolity Dz.U. z 2011 r. nr 177, poz. 1054 ze zm.).

### **VI.4. Procédures de recours**

#### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

#### **VI.4.2. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours: Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

#### **VI.4.3. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Urząd Zamówień Publicznych

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

22.9.2015